

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 251

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 25. Oktober 1968  
Berne, vendredi 25 octobre 1968

2305

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

No 251

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### No 251 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abbanden gekommene Wertteller. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Char-france», Genève.  
Paramal S. à r. l. en liquidation, Genève  
Union Nasie S.A., à Genève.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Effettivo dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo a fine agosto 1968.  
France: Libération des échanges.  
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

#### Amlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

#### Zürich – Zurich – Zurigo

17. Oktober 1968. Brennmaterial.  
Gehr. Hirzel, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567) Handel mit Brennmaterialien usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 sind an die «Gehr. Hirzel AG», in Dietikon, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Oktober 1968. Brennmaterial, Transporte.  
Gehr. Hirzel AG, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Brennmaterialien, insbesondere Kohlen und Heizöl, sowie mit flüssigen Brennstoffen und mit Kies, und ferner den Betrieb eines Transportunternehmens und eines Lagerhauses. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Gehr. Hirzels», in Dietikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, nach welcher die Aktiven Fr. 508 510.44 und die Passiven Fr. 508 510.44 betragen, zum Preise von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Statuten räumen in ihnen genannten Personen bestimmte Vorrechte im Falle der Übertragung von Aktien ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Max Hirzel, von und in Dietikon, Präsident und Delegierter; August Hirzel, von und in Dietikon, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Fritz Strohmeier, von Turgi, in Schaffhausen. Geschäftsdomizil: Stordorfstrasse 45.

17. Oktober 1968. Autos.  
Ambrosoli & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Giannetto Ambrosoli und Pierino Ambrosoli, beide von Locarno, in Ascona, sowie Luigi Della Casa, von Stabio, in Zürich 2, dieser in Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1968 ihren Anfang genommen hat. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Achenbach, von Zürich, in Erlenenbach ZH, Flavio Decarli, von Murialto, in Zürich, und Alberto Battistoni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Import von und Handel mit Automobilen und deren Ersatzteilen sowie anderen technischen Erzeugnissen. Militärstrasse 106.

17. Oktober 1968.  
Franz Huber, Restaurant Neues Klösterli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Huber, von Luzern, in Dübendorf. Betrieb des Restaurants Neues Klösterli. Zürichbergstrasse 231.

17. Oktober 1968. Waren aller Art.  
Albert Kaplan, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Kaplan, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Kaplan, österreichische Staatsangehörige, in Zürich. Handel mit Waren aller Art. Hungerbergstrasse 3.

17. Oktober 1968. Mechanische Werkstätte.  
A. Hofer, in Volketswil. Inhaber dieser Firma ist Andreas Hofer, von Bettenhausen, in Uster. Einzelprokura ist erteilt an Gisella Hofer, von Bettenhausen, in Uster. Mechanische Werkstätte. Kindhauserstrasse 437, Hegnau.

17. Oktober 1968. Kino.  
Othmar Bock, in Winterthur (SHAB. Nr. 197 vom 24. 8. 1932, S. 2040). Lichtspieltheater. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Margrit Balfanz-Bocks», in Winterthur, erloschen.

17. Oktober 1968. Kino.  
Margrit Balfanz-Bock, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Margrit Balfanz-Bock, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat

Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Othmar Bock», in Winterthur, übernommen. Betrieb von Kinotheatern. Merkurstrasse 25.

17. Oktober 1968. Kunststoffe.  
Gebex AG, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von thermoplastischen Kunststoffen und den Handel mit Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder ihm dienlich sein können. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Georges Weiss, brasilianischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident, sowie Karl Exer, von Silenen UR, in Zürich, und Walter Gerber, von Unterlangenggg BE, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rosenstrasse 3.

17. Oktober 1968.  
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Weisingen, in Weisingen (SHAB. Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2079). Die Generalversammlung vom 20. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Ausführungen darüber, wie die Genossenschaft diesen Zweck insbesondere zu erreichen sucht. Die Mitglieder haben ihren Warenbedarf bei der Genossenschaft zu decken und diese tunlichst mit den auf mitgliedschaftlichen Betrieben anfallenden Landesprodukten zu beliefern. Die unbeschränkte Nachschusspflicht ist solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Im Sinne vorstehender Regelung zeichnen nun Präsident Oskar Aepli und Vizepräsident Robert Fasnach auch unter sich. Walter Jucker, bisher Verwalter, ist nun Geschäftsführer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ebenso ist er weiterhin Mitglied des Vorstandes.

17. Oktober 1968. Nachschlagewerke.  
Code Mondial A.G. (Code Mondial S.A.) (Code Mondial Ltd.), bisher in Arogno (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3262). Die Generalversammlungen vom 29. August 1968 und 17. September 1968 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 22. Dezember 1960 datieren und am 12. Oktober 1965 revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Schreibweise der Firma ist nun Code Mondial AG (Code Mondial SA) (Code Mondial Ltd). Zweck der Gesellschaft sind Verlag und Vertrieb von Nachschlagewerken, Dokumentationen und dergleichen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Carlo Krähnbühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Margaretha Lüseher, von Seon AG, nun in Birmensdorf ZH, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 107 in Zürich 4.

17. Oktober 1968. Konstruktionen von Anlagen, Masehinen usw.  
Dahag, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1178). Die Generalversammlung vom 20. September 1968 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Ingenieurbüros für die Konstruktion von Anlagen, Maschinen und Geräten aller Art sowie für die Ausarbeitung technischer und wirtschaftlicher Expertisen, den Handel mit Maschinen, Industriemaschinen, chemischen und pharmazeutischen Zwischenprodukten und Spezialitäten, die Durchführung von Import-, Export- und Transitschiffen, die Besorgung und direkte oder indirekte Uebernahme von Vertretungen, Patent- und Lizenzgeschäften und die Fabrikation und Verfertigung von Maschinen und chemischen Erzeugnissen. Sie kann sich überdies an anderen Unternehmungen beteiligen; sie kann auch die notwendigen Finanztransaktionen durchführen. Im weiteren kann sie Grundstücke erwerben oder sich daran beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Kollektivprokura ist erteilt an Roland Burri, von Guggisberg, in Zürich, und Werner Ruckstuhl, von Zollikon und Dinhard, in Oetwil am See. Die beiden Genannten dürfen nur je mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates, Ferdinand Kündig, Präsident, welcher Einzelunterschrift führt, sowie Walter Gysin und Dr. Albrecht Springer, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen, zeichnen. Somit zeichnen die beiden Prokuristen nicht auch unter sich.

17. Oktober 1968. Bauschlosserei.  
Heinrich Webers Erben AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 171 vom 24. 7. 1968, S. 1614). Betrieb einer Bauschlosserei und einer Konstruktionswerkstätte für Eisen- und Metallbau usw. Die Generalversammlung vom 18. September 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu H. Weber AG, Metallbau. Heinrich Weber und Trudy Weber sind zu Direktoren ernannt worden; sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Oktober 1968. Devotionalien.  
Konrad Good-Vogler, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3042). Handel mit Devotionalien usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1968.  
Normprodukt AG in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1752). Herstellung und Vertrieb von Gebrauchsartikeln für Industrie, Gewerbe, Büro und Haushalt usw. Mit Verfühlung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Juli

1968 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1968.  
Ballon Co. A.-G., in Ottenbach (SHAB. Nr. 58 vom 11. 3. 1965, S. 761). Fabrikation von Luftballons und Wasserballen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettlingen (SHAB. Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2179) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1968. Transportmittel.  
Privol AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1361). Kauf und Verkauf sowie Miete und Vermietung von Transportmitteln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 219 vom 18. 9. 1968, S. 2015) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1968.  
Applications Electriques S.A. (APPELSA), Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 189 vom 14. 8. 1968, S. 1769). Vertretung und Vertrieb in der Schweiz von allen elektrischen und kälteerzeugenden Apparaten, mit Hauptsitz in Genf. Der Direktor Michel d'Arcis wohnt nun in Presinge.

17. Oktober 1968.  
Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893). mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Jean-Claude Rochat ist erloschen.

17. Oktober 1968. Liegenschaften.  
Zur Schanzbrücke AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. 7. 1963, S. 2002). Erwerb, Ueberbauung, Bewirtschaftung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Dr. Hans Pestalozzi – dieser infolge Todes – und Dr. Rudolf Oswald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Werner L. Oswald, von Aadorf TG, in Horgen.

17. Oktober 1968.  
Steiger Kuhn Engineering AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 23. 2. 1967, S. 669). Beratung von Industrie- und Handelsunternehmungen auf betriebsingenieurwissenschaftlicher Grundlage usw. Franz A. Kuhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Oktober 1968. Transportmittel, thermische Einrichtungen.  
Orion Werke AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2695). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Motortransportmitteln und thermischen Einrichtungen usw. Friedrich Gschwind ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Eugen Büler sind erloschen. Fritz Matthys Gschwind, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben. Er ist zugleich Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

17. Oktober 1968.  
Orion Anlage A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2695). Verwaltung von Vermögenswerten usw. Fritz Gschwind ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Matthys Gschwind, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben. Er ist zugleich Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

17. Oktober 1968. Waren aller Art.  
Naeta, Adly Abadir Yousef, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. 6. 1962, S. 1794). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Höschgasse 53.

17. Oktober 1968. Industrielle Feuerung.  
Meyerhofer G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 59 vom 11. 3. 1966, S. 810). Betrieb eines technischen Büros für industrielle Feuerungen usw. Christof R. Meyerhofer hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

17. Oktober 1968.  
Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung, in Elgg (SHAB. Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2354). Hans Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jakob Schöchli sind erloschen. Heinrich Hegnauer, von und in Elgg, ist nicht mehr Besitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt worden Kurt Fischer, von Ebersecken LU, in Elgg.

#### Bern – Berne – Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. Oktober 1968.  
Minicar AG, in Kirchdorf (SHAB. Nr. 259 vom 4. 11. 1966, S. 3482). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Hugo Wolf ist erloschen. Hans Hirschi, Präsident, zeichnet nun einzeln.

#### Bureau Bern

17. Oktober 1968. Maschinen für Verpackungsmittel usw.  
Softal AG, in Bern. Mit Statuten vom 5. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Maschinen für die Herstellung von Verpackungsmitteln, sowie die Herstellung und den Vertrieb von Verpackungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Namen und Adressen aller Ak-

tionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marc Dumont, von und in Bern, Präsident; Erik Blumenfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; Joachim Schnell, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; Walter Singer, von Sarnen, in Grünen, Gemeinde Sumiswald; Hans Zuber, von Spiez, in Sumiswald, und Pietro Boretta, von Mercozia TI, in Murato TI. Der Präsident und der Direktor Holger Bille, dänischer Staatsangehöriger, in Hamburg, führen Einzelunterschrift. Die anderen Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Prokurist Werner R. Gu, von Zürich, in Coppet, zeichnen zu zweien. Geschäftsdirektor: Marktstrasse 37 (bei Dr. Marc Dumont).

18. Oktober 1968. Metzgerei.  
**Fr. Theilhäns**, in Bern, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 262 vom 10. 11. 1959, S. 2083). Der Inhaber wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdirektor: Landolstrasse 46.

18. Oktober 1968. Papierwaren usw.  
**Siebenmann AG**, in Bern, Fabrikation von Papierwaren und Verpackungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3237). Neues Geschäftsdirektor: Wankdorfstrasse 90.

18. Oktober 1968. Bank.  
**von Ernst & Cie. AG**, in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1880). Die Generalversammlung vom 17. Oktober 1968 hat das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 5000, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

18. Oktober 1968. Werbung usw.  
**Advertising Agency Wasem**, in Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Wasem, von Wattenwil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Betrieb einer Werbeagentur und Handel mit Büroeinrichtungen. Könizstrasse 219, Liebfeld.

18. Oktober 1968. Baumaterialien usw.  
**Tecta A.G.**, in Bern, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 919). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jean-R. Rossel, von Prêles und Zürich, in Zürich.

#### Bureau Biel

18. Oktober 1968.  
**Uhrenfabrik Suter A.G.**, in Biel, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3140). Die Prokura von Joseph Probst ist erloschen.

18. Oktober 1968. Horlogerie.  
**Racheter Frères**, à Bienné, terminage d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 2. 4. 1953, N° 76, p. 782). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1968. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau Büren an der Aare

18. Oktober 1968.  
**Perles Elektrowerkzeuge und Motoren A.G.**, in Pieterlen (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3566). Die Unterschriften der Prokuristen Otto W. Steiner und Peter V. Brunner sind erloschen.

#### Bureau de Courtaury

18. Oktober 1968. Construction.  
**F. Bernasconi**, à St-Imier, entreprise de constructions (FOSC. du 6. 8. 1948, N° 182, p. 2194). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18. Oktober 1968. Atelier de terminage.  
**Edmond Rawlyer**, à Corgemont, atelier de terminage (FOSC. du 15. 10. 1957, N° 241, p. 2702). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Frutigen

3. Oktober 1968. Molkerei.  
**Hans Hari**, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Hans Hari, von Kandergrund, in Kandersteg. Handel mit Milch und Milchprodukten.

16. Oktober 1968. Lebensmittel, Mercerie.  
**André Schluchter**, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist André Schluchter, von Reichenbach im Kandertal, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Verkauf von Lebensmitteln und Merceriewaren.

16. Oktober 1968. Autotransporte.  
**Hans Schärz**, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Hans Schärz, von und in Reichenbach im Kandertal. Autotransporte.

16. Oktober 1968.  
**Walter Hobi, Hotel Alpenruh, Kandergrund**, in Kandergrund. Inhaber der Firma ist Walter Hobi, von Mels, in Kandergrund. Betrieb des Hotels Alpenruh.

16. Oktober 1968. Lebensmittel.  
**Max Haug-Bretschuh**, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Max Haug-Bretschuh, von und in Aeschi bei Spiez. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln, Betrieb einer Tankstelle.

17. Oktober 1968. Hotel.  
**Manuel Espelleta**, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Manuel Espelleta, spanischer Staatsangehöriger, in Aeschi bei Spiez. Betrieb des Parkhotels Blümliisalp.

18. Oktober 1968. Schreinerei, Innenausbau.  
**Peter Allenbach und Sohn**, in Adelboden. Peter und Hanspeter Allenbach, beide von und in Adelboden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Schreinerei und Innenausbau, Ausserschwand.

#### Bureau Interlaken

18. Oktober 1968. Bauten usw.  
**Losinger & Co. AG (Losinger & Co. SA) (Losinger & Co. SA)**, Zweigniederlassung in Interlaken. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Losinger & Co. AG», mit Sitz in Bern, welche die Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften bezweckt und am 1. Mai 1922 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 410), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 27. Mai 1968 in Interlaken eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, Präsident; Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Gerzensee, Vizepräsident, Delegierter und Direktor; Jean-Jacques Brocard, von Ardon, in Bern, Delegierter und Direktor; Hans Studer, von Gondiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz, Direktor; Hans Friedli, von Ochlenberg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Direktor; Dr. ing. Robert Losinger, von Burgdorf, in Bern, Direktor und Duri Prader, von Zürich und Davos, in Zuzikon, Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien führen für die Zweigniederlassung die Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Studer, von Gondiswil, in Burgdorf; Max Masshardt, von Bern, in Zollikofen; Werner Knobel, von Galgenen SZ, in Lutry; Prof. Dr. Bruno Thürliemann, von Häggenschwil und Wuppenau, in Egg ZH, und Dr. Robert Zumbühl, von Oberdorf NW und Zollikofen, in Zollikofen ZH, sowie die Vizepräsidenten Rudolf Frickler, von Basel, in Burgdorf; Hans Roth, von Solothurn, in Bolligen; Rolf Vollenweider, von Langnau

a. A., in Wabern, Gemeinde Köniz; Ulrich Zürcher, von Trub, in Burgdorf; Ernst Staub, von Wohlen b. B., in Aesona; Hans-Georg Elsaesser, von Leuzigen, in Rüfenach; Pierre Peitretiger, von Romanel s. Lausanne, in Lausanne; Hans Ziegler, von Bern und Burgdorf, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Rudolf Ledergerber, von Andwil SG, in Köniz; Dr. Kurt Perolini, von Köniz, in Worby; Peter Kindler, von Bolligen, in Kehrsatz; Hans Müller, von Safenwil, in Zurwil; Peter Barblian, von Sils im Engadin, in Gümlingen, Gemeinde Muri b. B., und Hans Losinger, von Burgdorf, in Bern. Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist Bernd Klössner, von Diemtigen BE, in Grindelwald. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Lüscheren.

18. Oktober 1968. Bauten usw.  
**Losinger & Co. A.G. (Losinger & Co. S.A.)**, Zweigniederlassung in Grindelwald, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 683), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Robert Zumbühl, von Oberdorf NW und Zollikofen, in Zollikofen ZH, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

#### Bureau Lutten

18. Oktober 1968.  
**Beton-Bau AG (Construction en Béton SA)**, Zweigniederlassung in Gröllingen (SHAB. Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 725), mit Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an: Heidy Basler, von Riehen, in Basel; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

#### Bureau de Moutier

18. Oktober 1968. Cantine.  
**Werner Hogg**, à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la cantine de Choindez (FOSC. du 28. 12. 1966, N° 304, p. 4128). Le raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau Nidau

18. Oktober 1968. Hoch- und Tiefbau.  
**E. Tüscher GmbH, Filiale in Nidau**, in Nidau, Hoch- und Tiefbau, mit Hauptsitz in Biel. Die Unterschrift von Ernst Tüscher als Geschäftsführer ist erloschen. Hans Tüscher, von Limpach, in Nidau, ist nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Seine bisherige Einzelprokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Wolf, von und in Nidau.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

17. Oktober 1968. Boîtes de montres.  
**A.C. Miserez S.A.**, à Saignelégier (FOSC. du 9. 7. 1968, N° 158, p. 1493). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1968, la société a décidé de transformer sa raison sociale actuelle en Etablissement Miserez S.A. Fabrication et commerce de boîtes de montres en tous genres. Elle peut assumer des participations à d'autres entreprises. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, Alphonse Miserez, de Lajoux, à Saignelégier.

#### Bureau Thun

18. Oktober 1968.  
**Bau- & Siedlungsgenossenschaft Kyburg**, in Thun (SHAB. Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2441). Mit Generalversammlungsbeschluss vom 11. Mai 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Bau-, Siedlungs- & Kreditgenossenschaft Kyburg**. Die Genossenschaft bezweckt den Ankauf von Land und die Erstellung einfacher, aber zweckmässiger Wohnhäuser als Eigenheime zum Verkauf oder Vermietung, ferner Kreditgewährung an Genossenschaftler. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen nun uneingeschränkt kollektiv zu zweien. Fritz Pauli, Präsident, und Ulrich-Eggenberg sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Arthur Ricci, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Hans Eggenberger, von Grabs SG, in Stein am Rhein, als Vizepräsident, gewählt. Gerhard Ebenner, von Wiler VS, in Zürich, wurde als Geschäftsführer gewählt, ohne der Verwaltung anzugehören. Alle zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Trachselwald

18. Oktober 1968.  
**Käsergenossenschaft Kappelenmatt**, in Sumiswald (SHAB. Nr. 288 vom 10. 12. 1959, S. 3402). Präsident Fritz Burkhalter und Vizepräsident Alfred Fankhauser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident Otto Sommer, von Sumiswald, in Lützelflüh (bisher Käsler); als Vizepräsident Hans Stalder, von Lützelflüh, in Sumiswald, Grünen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Oktober 1968.  
**Abena Schaumstoff AG (Abena Mousses SA) (Abena Foam Ltd.)**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 16. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und die Verarbeitung von sowie den Handel mit Schaumstoffen und ähnlichen Erzeugnissen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt er sich wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Rudolf Bucher, von Luzern, und Mitglied Hans-Peter Thöny, von Grütisch GR, beide in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Voltastrasse 21b (eigenes Büro).

17. Oktober 1968.  
**Urania-Verlag AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 16. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herausgabe und den Vertrieb von Nachschlagewerken, Werbeprospektiven und Reproduktionen sowie internationale Annoncenredaktion. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident ist Hans Müller, von Oberägeri, in Baar; Delegierter und Direktor ist Max Endrler, von Basel, in Arlesheim, und Mitglied Felix Thürkauf, von und in Basel. Der Präsident und der Delegierte/Direktor führen Einzelunterschrift. Adresse: Bundesplatz 10 (eigenes Büro).

17. Oktober 1968.  
**C. Bühmann & J. Schwingruber TVL-Treuhandgesellschaft**, in Luzern (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 365). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Partner Treuhand AG, Luzern», in Luzern.

17. Oktober 1968.  
**Partner Treuhand AG, Luzern**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 3. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Treuhandunternehmens; Übernahme von Bücherrevisionen und -expertisen; Führung von Buchhaltungen; Beratung in Wirtschafts-, Finanz-, Organisations- und Steuerfragen; Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in

100 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 80 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 3. Oktober 1968 und Bilanz per 30. Juni 1968 Aktiven und Passiven der vormalsigen Kollektivgesellschaft «C. Bühmann & J. Schwingruber TVL-Treuhandgesellschaft», in Luzern, wobei die Aktiven Fr. 170 090,50 und die Passiven Fr. 99 938,70 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 81 051,80, wovon Fr. 76 800 auf das Aktienkapital anzurechnen sind. Vier Aktien zu Fr. 1000 sind mit Fr. 3200 in Bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Josef Schwingruber, von Rain und Malters, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Mitglied Candid Bühmann, von und in Rothenburg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Murbacherstrasse 35 (eigenes Büro).

18. Oktober 1968. Hotelliengeschaften usw.  
**Beau Séjour AG, Luzern**, in Luzern. Hotelliengeschaften usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 289). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Statuten verlegt (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2213) und wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

18. Oktober 1968. Bauelemente.  
**Hs. Fischer**, in Luzern, Verkauf von Fertigbauelementen für Einstellgaragen und Parkhallen (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2213). Die Firma lautet nun **Hans Fischer, Niga-Bau**. Geschäftsnatur: Verkauf von Fertigbauelementen für Einstellgaragen und Parkhallen unter der Bezeichnung «Niga-Bau», Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

18. Oktober 1968. Sanitäre Anlagen usw.  
**Fritz Gallati & Co., «Friga»**, Filiale Ebikon, in Ebikon, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 775), mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokura von Bruno Reichmuth ist erloschen.

18. Oktober 1968. Buchdruckerei usw.  
**Adolf Meyer**, in Ruswil, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1961, S. 3557). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Adolf Meyer-Stürnimann», in Ruswil, erloschen.

18. Oktober 1968. Druckerei usw.  
**Adolf Meyer-Stürnimann**, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Meyer-Stürnimann, von und in Ruswil. Der Inhaber hat auf den 1. Juli 1968 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Meyer», in Ruswil, übernommen. Buch- und Offsetdruckerei, Zeitungsverlag. Gutenbergr.

18. Oktober 1968.  
**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1580). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Luzern, ist ernannt worden Hans Bru, von Schänis, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Luzern, wurde erteilt an Max Nussbaum, von Lauffohr AG, in Luzern. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Ernst Schmidheiny, führt nun den Titel Dr. h. c.

18. Oktober 1968. Kurhaus.  
**Max Troxler-Willmann**, in Richenthal. Inhaber dieser Firma ist Max Troxler-Willmann, von Mausee und Hildisrieden, in Richenthal. Betrieb des Kurhauses Richenthal.

18. Oktober 1968. Bestecke, Porzellan usw.  
**Werner Wechsler**, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Werner Wechsler, von Luthern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Handel mit Bestecken, Porzellan- und Kristallwaren, andere Vertretungen. Fluhmühlerrain 2.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

18. Oktober 1968.  
**Kraftwerk Sarnera AG**, in Alpnach (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 795). Dr. Fritz Ringwald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Max Ammann, von Wynau, in Luzern. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

18. Oktober 1968. Maschinen für die Glasverarbeitung usw.  
**Flamapress A.-G. Hergiswil am See**, in Hergiswil, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Zubehör für die Glasverarbeitung (SHAB. Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2626). Am 29. März 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

#### Glarus - Glaris - Glarona

18. Oktober 1968.  
**Carib Filatelie AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 17. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verkauf von Briefmarken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied ist Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Willisellen, er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

18. Oktober 1968.  
**Bus-Wand AG (Cloisons-Bus S.A.) (Bus-Wall Ltd.)**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Schutzrechten und «Know-how» auf dem Gebiet der Bau- und Möbelfabrikation (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1966, S. 2029). Die Prokura von Rudolf Berger ist erloschen.

18. Oktober 1968.  
**Karl Wüest, Hotel Post**, bisher in Walenstadt (SHAB. Nr. 113 vom 16. 5. 1966, S. 1604). Betrieb des Hotels Post. Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Schwanden verlegt. Die Firma lautet nun **Karl Wüest, Restaurant Eidgenossen**. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Wüest, von Dussnang TG, nun in Schwanden. Betrieb des Restaurants Eidgenossen.

18. Oktober 1968. Beteiligungen usw.  
**Unicin AG**, bisher in Glarus, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1203). Nachdem der Sitz der Gesellschaft nach Fribourg verlegt worden ist (SHAB. Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2196) wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

18. Oktober 1968.  
**Grovag, Grossventiltechnik AG (Grovag, Large Valve Technique Ltd.)**, in Ennenda, Handel, Forschung und Tüftung von Liegenschaften auf dem Gebiet der Grossventiltechnik (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). Dr. Kurt Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Karl Beck, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er zeichnet nach wie vor einzeln.

#### Zug - Zoug - Zugo

18. Oktober 1968. Beteiligungen usw.  
**Imapelfin AG**, in Zug, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften, im besonderen Erwerb und Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1461). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1968 wurde der Gesellschaftszweck



erweitert durch: sowie Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien in der Schweiz und im Ausland. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**18. Oktober 1968.** Finanzierungen usw.  
**Centras G.m.b.H.**, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2696). Hubert Seignin ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde ernannt: Rudolf Christener, von Bowil und Zäziwil, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**18. Oktober 1968.**  
**Inter Adhesive Holding AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form, insbesondere auf dem Gebiet der Chemie und Klebstoffindustrie usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3223). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Weber, von Menziken, in Baden AG. Er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied Ernst W. Meier, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

**18. Oktober 1968.** Beteiligungen usw.  
**Franchem AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen insbesondere auf dem Gebiet der Chemie und Pharmazie usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2087). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Weber, von Menziken, in Baden AG. Er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied Ernst W. Meier, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

**18. Oktober 1968.**  
**Pieroth Rheinwein GmbH**, bisher in Fahrwangen (SHAB. Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1700). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 1. August 1968 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import von und Handel mit Rheinweinen der «Ferd. Pieroth GmbH», ferner Erzeugung und Vertrieb von Sekt, Schaumweinen, Champagner, Spirituosen, alkoholischen und alkoholfreien Getränken jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Februar 1962 und wurden am 8. November 1965 und am 3. März 1967 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafterin ist die Firma «Adminvin GmbH», in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Elmar Pieroth, deutscher Staatsangehöriger, in Münster-Sarmsheim (Kreis Kreuznach, Bundesrepublik Deutschland); Kuno Pieroth, deutscher Staatsangehöriger, in Münster-Sarmsheim, und Klaus-Dieter Ziltner, von Schübelbach, nun in Baar. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Chamerfussweg Nr. 11 (eigene Büros).

**18. Oktober 1968.** Urheberrechte usw.  
**Autorité AG (Autorité SA) (Autorité Ltd.)**, in Zug. Mit Statuten vom 14. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Urheberrechten und anderen Schutzrechten sowie persönliche Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Literatur und des Films; Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100; darauf sind Fr. 25.000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zollikon. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Epewer Treuhänder AG).

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau d'Estavayer-le-Lac

**18. Oktober 1968.** Boulangerie.  
**A. Sudan**, à Estavayer-le-Lac, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 2. 6. 1949, p. 1484). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Bureau de Fribourg

**17. Oktober 1968.**  
**Société coopérative de consommation «La Ménagère» de Marly-le-Grand**, à Marly-le-Grand (FOSC. du 27. 9. 1957, No 226, p. 2550). Eugène Rossier, président démissionnaire ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Joseph Crausaz, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Othmar Cosandey, de St. Sylvestre à Marly-le-Grand, membre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

**17. Oktober 1968.** Participations, etc.  
**Erdo S.A.**, précédemment à Genève (FOSC. du 19. 11. 1964, p. 3484). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. La raison sociale a été modifiée et est dorénavant **Mebucon S.A.** Simultanément, la société a modifié son but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'administration, l'acquisition, la vente de participations à toutes entreprises, dans le sens d'une compagnie holding. La société peut exercer les fonctions d'intermédiaire dans toutes transactions internationales, fournir des conseils et rendre tous services en matière technique, industrielle et commerciale. Les statuts originaux portant la date du 2 novembre 1964 ont été modifiés le 11 octobre 1968. Le capital social, entièrement libéré est de fr. 50.000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Dusson, démissionnaire, n'est plus administrateur unique. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique Jean Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg. Il engage la société par sa signature sociale individuelle. Locaux Bd de Pérolles 4, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

**17. Oktober 1968.** Laiterie, épicerie.  
**Emile Joye**, à Fribourg. Le chef de la maison est Emile Joye fils de Heinrich, de Montagny-la-Ville, à Fribourg. Laiterie, épicerie. Grandes Ramcs 20.

**18. Oktober 1968.** Produits industriels.  
**Société anonyme Le Parc S.A.**, à Fribourg, commerce, fabrication de produits industriels etc. (FOSC. du 17. 7. 1968, No 165, p. 1557). Procuration individuelle a été conférée à Heidi Seiler, de Leimiswil BE, à Fribourg.

**18. Oktober 1968.** Immeubles.  
**Sapag S.A.**, à Fribourg, opérations immobilières etc. (FOSC. du 22. 1. 1960, No 17, p. 238). Procuration individuelle a été conférée à Heidi Seiler, de Leimiswil BE, à Fribourg.

**18. Oktober 1968.** Participations.  
**Tokalon Corporation S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 11. 9. 1964, No 211, p. 2752). Le capital social de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1968, la société a modifié ses statuts en conséquence et a simultanément procédé à la révision générale de ses statuts. La société a pour objet la participation, à toutes affaires commerciales, et notamment à des entreprises occupant de brevets et de marques, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une holding, et de se livrer à cet effet, à des opérations d'administration, de gestion, de participation, de crédits mobiliers ou immobiliers. Celle-ci n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée.

**18. Oktober 1968.** Immeubles.  
**Société coopérative Clos d'Illens**, à Treyvaux. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but de construire des logements à caractère social, de les gérer et de les administrer. Elle ne poursuit aucun but lucratif. La société acquiert de la société D. Papaux & Cie S.A., à Fribourg, pour le prix de fr. 30.000, l'immeuble art. 1005 du Registre foncier de la commune de Treyvaux, en vue d'y ériger un bâtiment locatif à loyers modérés. Les statuts portent la date du 11 octobre 1968. Chaque membre doit souscrire au moins une part sociale nominative d'une valeur nominale de fr. 1000. Les membres sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à tous les membres. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Il est actuellement composé de André Papaux, de et à Treyvaux, président, Roger Gasser, de Neuchâtel et Schaffhouse, à Lausanne, vice-président, Denis Papaux, de et à Treyvaux, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des membres du conseil. Locaux: Treyvaux, c/o D. Papaux & Cie S.A.

**18. Oktober 1968.** Transports.  
**Edouard Bulliard**, à Fribourg, transports (FOSC. du 21. 4. 1949, No 92, p. 1045). Nouvelle adresse: Chemin des Neigles 6.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

**17. Oktober 1968.** Transport.  
**Joseph Papaux**, à Torny-le-Grand. Le chef de la maison est Joseph Papaux, de Treyvaux, à Torny-le-Grand. Transport de choses.

#### Bureau Talers (Bezirk Sense)

**17. Oktober 1968.** Warentransporte.  
**I. Raetz-Schwaller & Cie**, in Stockera, Gemeinde Alterswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche mit dem Datum der Eintragung begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Ida Raetzog geb. Schwaller, Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 200, deren Ehegatte Franz Raetzog, beide von St. Antoni, in Stockera, Gemeinde Alterswil, güterrechtlich getrennt. Warentransporte.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**17. Oktober 1968.** Erfindungspatente.  
**Rotavision GmbH**, in Basel (SHAB. Nr. 157 vom 9. 7. 1962, S. 1991). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1968 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**17. Oktober 1968.** Finanztransaktionen usw.  
**Kriophor AG**, in Basel, Finanztransaktionen usw. (SHAB. Nr. 186 vom 13. 8. 1964, S. 2480). Die Gesellschaft hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1968 den Sitz von Basel nach Vaduz (Fürstentum Liechtenstein) verlegt, wo die Gesellschaft am 23. Januar 1968 im Öffentlichkeitsregister eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister Basel gelöscht. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

**17. Oktober 1968.** Isoliermaterialien.  
**Isotech AG**, Zweigniederlassung in Basel, Isoliermaterialien usw. (SHAB. Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). Mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura wurde erteilt an Erwin Krakau, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift.

**17. Oktober 1968.** Liegenschaften.  
**Balitra AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2024). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Renk ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Max Krummenacher gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gottfried Gyax, von Zürich und Seeburg, in Küsnacht. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Josef Karli, von und in Zufikon. Beide zeichnen zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Immobilien.  
**Immobiliengesellschaft zum Engel AG**, in Basel (SHAB. Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2025). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Renk ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Max Krummenacher gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gottfried Gyax, von Zürich und Seeburg, in Küsnacht. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Josef Karli, von und in Zufikon. Beide zeichnen zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Liegenschaften.  
**Antaris Immobilien AG**, in Basel (SHAB. Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2025). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Renk ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Max Krummenacher gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gottfried Gyax, von Zürich und Seeburg, in Küsnacht. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Josef Karli, von und in Zufikon. Beide zeichnen zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Restaurant.  
**E. Wirth**, in Basel. Inhaber: Ernst Wirth-Käser, von und in Basel. Restaurant. Gotthelfstrasse 105.

**17. Oktober 1968.** Auto-Service-Station.  
**H. R. Kurt**, in Basel. Auto-Service-Station (SHAB. Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3511). Der Inhaber der Einzelzifferfirma, Hansruedi Kurt, nun verheiratet, lebt mit seiner Ehefrau Helene Rosa geb. Wächter in Gütertrennung und ist in Basel wohnhaft.

**17. Oktober 1968.**  
**Blitz-Taxi AG**, in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3855). Aus dem Verwaltungsrat ist Carlo Honegger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

**17. Oktober 1968.** Liegenschaften.  
**Demeter AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Rolf Frei, infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Sekretär, Dr. Jacques Engeli. Er zeichnet, nun in dieser Eigenschaft, weiterhin zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Liegenschaften.  
**Acheron AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Rolf Frei infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Sekretär, Dr. Jacques Engeli. Er zeichnet, nun in dieser Eigenschaft, weiterhin zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Liegenschaften.  
**Kloho AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Rolf Frei, infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Sekretär, Dr. Jacques Engeli. Er zeichnet, nun in dieser Eigenschaft, weiterhin zu zweien.

**17. Oktober 1968.** Eier usw.  
**Lüchinger AG**, in Basel, Eier usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. 2. 1962, S. 596). In der Generalversammlung vom 8. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Import und Export von Eiern, Eiprodukten und Lebensmittelkonserven, insbesondere Weiterführung des Betriebes der Kollektivgesell-

schaft «Lüchinger & Co.» und Beteiligungen jeder Art. Hans Lüchinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Arthur Lüchinger. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen.

**17. Oktober 1968.** Beteiligungen.  
**Assivalor AG**, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3060). In der Generalversammlung vom 18. September 1968 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. November 1960 und wurden letztmals am 18. 1. 1961 geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Christian Holler, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen, und Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7.

**18. Oktober 1968.**  
**Elektroanlagen AG**, in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3421). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Glarus verlegt (SHAB. Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2233) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

**18. Oktober 1968.**  
**Cinéma Hollywood AG**, in Basel (SHAB. Nr. 177 vom 31. 7. 1956, S. 1989). Arthur Walch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

**18. Oktober 1968.**  
**Palace Cinéma AG**, in Basel (SHAB. Nr. 197 vom 25. 8. 1958, S. 2283). Arthur Walch-Rubitschung ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

**18. Oktober 1968.**  
**Select-Cinéma AG**, in Basel (SHAB. Nr. 177 vom 31. 7. 1956, S. 1990). Arthur Walch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

**18. Oktober 1968.** Kohlen usw.  
**Touscharbons SA**, in Basel, Kohlen usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3693). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. September 1968 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Touscharbons SA** in Liq. durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt der Verwaltungsrat Ewald Emil Bertschmann, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist, und die Fides Treuhänder-Vereinigung, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

**18. Oktober 1968.** Beteiligungen.  
**Diweba AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB. Nr. 131 vom 7. 6. 1957, S. 1524). Arthur Walch-Rubitschung ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

**18. Oktober 1968.**  
**Meat Holding AG**, in Basel (SHAB. Nr. 245 vom 20. 10. 1965, S. 3293). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lugano verlegt (SHAB. Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2197). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

**18. Oktober 1968.**  
**Garage P. & F. Seiler**, in Basel. Paul Seiler-Stöckli, von Binningen, in Basel, und Ferdinand Seiler-Nick, von Binningen, in Therwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1967 begonnen hat. Betrieb einer Garage; Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art und Zubehör; Reparaturen und Service. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Reinacherstrasse 104.

**18. Oktober 1968.**  
**Genossenschaftsverband Miscbeli**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. September 1968 ein Genossenschaftsverband. Zweck: Bau von Wohnungen mit günstigen Mietzinsen um diese den Mitglied-Genossenschaften zur Vermietung und zum Unterhalt zur Verfügung zu stellen. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat aus mindestens fünf Mitgliedern gehören an: Dr. Jakob Stöckli, von Basel und Hofstetten SO, als Präsident; Paul Sprecher, von Basel und Aesch BL, als Vizepräsident, beide in Basel; Giovanni Bonelli, von Trin, in Riehen, als Kassier, und Dr. Walter Zähler, von Basel und Hundwil, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Wettsteinallee 53 (bei Dr. Jakob Stöckli).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**18. Oktober 1968.**  
**Lederfabrik Irmiger A.-G. (La Tannerie Irmiger S.A.) (The Irmiger Tanning Co. Ltd.)**, in Stein am Rhein, Herstellung und Verkauf von Leder usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1962, S. 108). Die Prokura von Richard Leu ist erloschen.

**18. Oktober 1968.** Restaurant.  
**Johanna Fritz-Vollstuber**, in Schaffhausen. Inhaberin ist Johanna Fritz-Vollstuber, von Häutligen, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Salmenstübli», Herrenacker 17.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

**18. Oktober 1968.**  
**Konsumgenossenschaft Trogen-Wald-Speicher**, in Trogen (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4098). Der bisherige Präsident Josef Item ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Hans Kindler, von Bolligen BE, in Speicher. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

**18. Oktober 1968.**  
**Land- und Alpwirtschaftliche Genossenschaft, Urnäsch**, in Urnäsch (SHAB. Nr. 302 vom 29. 12. 1964, S. 3890). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Fritz Nef; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Geschäftsführer gewählt Hansuli Baumann, von Ganterswil, in Urnäsch. Der Präsident zeichnet mit dem Geschäftsführer oder dem Aktuar zu zweien.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**18. Oktober 1968.**  
**Viehztuchtgenossenschaft Stierva**, in Stierva (SHAB. Nr. 201 vom 31. 8. 1964, S. 2637). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. September 1968 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Meinrad Farrer, Präsident, und Leza Anton Brenz, Vizepräsident, Aktuar und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Giatgen Candrea, von und in Stierva, Zuchtbuchführer, ist nun Aktuar. Neu in den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Johann Ulrich Farrer, von und in Stierva. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

**18. Oktober 1968.** Partecipazioni.  
**Relikom A.G.**, in Coira, partecipazione (FUSC. del 31. 5. 1966, No 124, p. 1760). Nuovo recapito: presso dott. Robert Vieli, Calunastrasse 11.



18 ottobre 1968. Partecipazioni, ecc.  
**Gaiety S.A.**, in Roveredo. Con statuti in data 16 ottobre 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

18. Oktober 1968.  
**Inkraftwerke AG (Forzas Idraulicas En SA)**, in Scuol/Schuls (SHAB, Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Dr. Fritz Funk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

#### Aargau — Argovie — Argovia

17. Oktober 1968. Beteiligungen.  
**Liebherr-Interholding AG**, in Wettingen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art, ferner von in- und ausländischen Förderungen (SHAB, Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1009). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1968 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50.000 auf Fr. 1.500.000 erhöht durch Ausgabe von 1450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1.500.000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Oktober 1968.  
**Thurg. Genossenschaft für Schlachtviehabsatz**, in Weinfelden (SHAB, Nr. 125 vom 1. 6. 1968, S. 1777). Ernst Lauchauer ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber weiter Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Walter, von Löhningen, in Greuthof-Wängi, bisher Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer.

17. Oktober 1968.  
**Ziegelei Frauenfeld A.G.**, in Frauenfeld. Fabrikation und Vertrieb von Tonwaren und Baumaterialien, Ausführung von Autotransporten (SHAB, Nr. 100 vom 1. 5. 1957, S. 1164). Die Gesellschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 15. Oktober 1968 aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Ziegelei Frauenfeld A.G. in Liq. durch die Verwaltungsratsmitglieder Elisabeth Ehrat-Bernath durchgeführt. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

18 ottobre 1968. Autorimessa.  
**Fratelli Buni**, in Bellinzona, autorimessa con officina meccanica, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 26. 2. 1951, N° 47, p. 492). La società è sciolta a partire dal 1° ottobre 1968. La sua liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

18 ottobre 1968. Bar-tee-room.  
**Peduzzi-Demarechi Elena**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Elena Peduzzi nata Demarechi, da Mosogno, in Bellinzona, moglie di Remo Peduzzi, da Mosogno, in Bellinzona, che ha dato il suo consenso. Esercizio, di bar-tee-room all'insegna «Bar Rio». Piazzale Mesolcina.

18 ottobre 1968. Motel.  
**Nodari-Aeschlimann Susy**, in Lumino. Titolare è Susy Nodari nata Aeschlimann, da Bellinzona, in Lumino, vivente in regime di separazione dei beni con il marito Attilio Nodari, da Bellinzona, in Lumino, che ha dato il proprio consenso. Esercizio di Motel all'insegna «Motel Lumino».

18 ottobre 1968. Parti costruttive, ecc.  
**Celeras Savi** in Gudo, progettazione, fabbricazione e vendita parti costruttive, ecc. (FUSC. del 7. 2. 1968, N° 31, p. 265). La società è sciolta a seguito di fallimento decretato dalla Pretura di Bellinzona con decisione 3 luglio 1968.

18 ottobre 1968.  
**L.G.V. Baunternehmung AG**, succursale di Bellinzona (FUSC. del 2. 4. 1964, N° 74, p. 1027), società anonima con sede principale a Zurigo. Luigi Furger, da ed in Bellinzona, presidente del consiglio d'amministrazione; Walter Ruprecht, da Laupen BE, in Zurigo; Giovan Battista Zanchi, cittadino italiano, in Milano, e Vincenzo Lodigiani, cittadino italiano, in Milano, membri del consiglio d'amministrazione, firmano individualmente per tutta l'impresa. Jakob Baechold, da Schleithem, in Muri BE, entra quale nuovo membro del consiglio d'amministrazione, con diritto di firma individuale per tutta l'impresa. Ferdinando Terranova, in Bellinzona, già iscritto con diritto di firma individuale per la succursale, è designato direttore generale con diritto di firma individuale per tutta l'impresa.

##### Ufficio di Lugano

17 ottobre 1968. Partecipazione, ecc.  
**Itainvest Holding S.A.**, in Ponte Tresa. la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, ecc. (FUSC. del 30. 3. 1967, N° 73, p. 1081). Nell'assemblea generale straordinaria del 26 settembre 1968, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Itainvest Holding S.A. in liquidazione, da Peter Studer, da Horgen, in Ponte Tresa, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Klaus P. Schumann, già presidente, Eros Butti, già membro, Jean-Pierre Bernasconi, già membro, Robert Koch, già direttore e Helmut Pelzer, già direttore, sono estinte.

17 ottobre 1968. Riscaldamento, ecc.  
**Diego Rezonico S.A.**, in Castagnola, l'esercizio di impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC. del 26. 4. 1968, N° 97, p. 891). Diego Rezonico, già presidente, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto: Pierluigi Nasoni, già membro, ora presidente; Edoardo Mandelli, Imembro, già iscritto, e Raimondo Luminati, da Poschiavo, in Pregassona, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva fra di loro degli altri due membri del consiglio d'amministrazione.

17 ottobre 1968.  
**Banca Rohner & Co. S.A.**, succursale di Lugano, l'esercizio di una banca commerciale, ecc. (FUSC. del 7. 2. 1968, N° 31, p. 265), società anonima con sede principale a S. Gallo. La firma di Werner Epprecht, già vice-direttore, è estinta.

17 ottobre 1968.  
**Società per la Ferrovia Elettrica Lugano-Tesserete**, in Tesserete (FUSC. del 13. 6. 1968, N° 136, p. 1267). Aldo Riva, da Caglio, in Lugano, è direttore e segretario fuori dal consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

17 ottobre 1968. Alimenti, ecc.  
**Curba SA**, in Liq., in Melano, fabbricazione di derrate alimentari, ecc. (FUSC. del 10. 8. 1967, N° 185, p. 2698). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federale e cantonali dato il loro consenso.

17 ottobre 1968. Partecipazione, ecc.

**Jetonholding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 2. 8. 1968, N° 179, p. 1689). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso.

17 ottobre 1968.  
**Veziro S.A. Immobiliare e d'Amministrazione**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC. del 25. 1. 1968, N° 20, p. 171). Nell'assemblea generale straordinaria del 15 ottobre 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 200.000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200.000 diviso in 400 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Fritz Züger, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr. Carlo Balestra, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

17 ottobre 1968. Immobili, ecc.  
**Torre Mora S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 ottobre 1968. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. La società non eserciterà alcuna attività nel Ticino né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

17 ottobre 1968. Libri, ecc.  
**Dall'Osto Fiorella**, precedentemente in Morcote, vendita di libri (FUSC. del 3. 1. 1966, N° 1, p. 2). La sede della ditta viene trasferita a Fignio di Barbegno, nuovo domicilio della titolare.

17 ottobre 1968. Opere librarie, ecc.  
**Libredit S.A.**, in Lugano, la diffusione di opere librarie, ecc. (FUSC. del 16. 3. 1967, N° 63, p. 930). Angelo Mettica, già presidente, Dr. Franco Fischer, già segretario, e Walter Heydecker, dimissionari non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Pierre Sauvin, da Grandval BE, in Lugano. Nuovo recapito: Via Berna 2 (uffici propri).

17 ottobre 1968. Immobili, ecc.  
**Isil S.A.**, precedentemente in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 25. 4. 1968, N° 96, p. 880). Nell'assemblea generale straordinaria del 9 ottobre 1968, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Barbegno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Uffici propri.

17 ottobre 1968. Immobili, ecc.  
**Via Serodine «A» S.A.**, in Breganzona. Società anonima con statuto del 15 ottobre 1968. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Cesare De Bernardis, da Iseo, in Breganzona. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico.

17 ottobre 1968. Immobili, ecc.  
**Via Serodine «B» S.A.**, in Breganzona. Società anonima con statuto del 15 ottobre 1968. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Cesare De Bernardis, da Iseo, in Breganzona. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico.

17 ottobre 1968. Immobili, ecc.  
**Via Serodine «C» S.A.**, in Breganzona. Società anonima con statuto del 15 ottobre 1968. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Cesare De Bernardis, da Iseo, in Breganzona. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico.

17 ottobre 1968. Partecipazioni, ecc.  
**Florie Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con statuto del 14 ottobre 1968. Scopo: l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni in imprese di ogni genere; l'amministrazione di patrimoni; l'attività di finanziamento all'interno ed in paesi esteri per conto proprio e di terzi. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da R. Pessin, da Barbegno, in Lugano, presidente, e Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano, membro, entrambi con firma congiunta. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2 (uffici propri).

#### Distretto di Mendrisio

17 ottobre 1968.  
**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 28. 8. 1968, N° 201, p. 1866), società anonima con sede principale a Zurigo. Ernst Schmidheiny, vice-presidente del consiglio d'amministrazione, è stato insignito dal titolo di dottore h. c.

17 ottobre 1968. Mercì diversi.  
**Svitimexport S.A.**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione il trasporto e lo sdoganamento di qualsiasi genere di merce, da e per ogni paese. Con decisione assembleare del 15 ottobre 1968 la società ha deciso di completare lo scopo. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

17 ottobre 1968. Abiti da donna, ecc.  
**Primalba S.A.**, in Balerna, la confezione di abiti da donna e per bambini nonché di articoli affini (FUSC. del 27. 8. 1964, N° 198, p. 2606). Dott. Sergio Filippini, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Franco Besomi, da Gerra Verzasca, in Paradiso, già membro, presidente; Erich Dischler, da ed in Basilea, già membro, segretario, ambedue con firma individuale, come precedentemente.

17 ottobre 1968. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 46**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 16 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000

cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: la 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

17 ottobre 1968. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 47**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 16 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

#### Waadt — Vaud — Valais

##### Bureau de Cossonay

14 ottobre 1968. Couvertures.  
**Société Anonyme E. Girardet et Cie**, à La Sarraz (FOSC. du 13. 6. 1967, p. 2017). Le conseil d'administration est composé de: Jacques Girardet, administrateur délégué et président (déjà inscrit); Henri-Bernard de Cernville, administrateur (déjà inscrit). L'ancien président, Pierre Mercier, a démissionné. La société demeure engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué et par la signature individuelle des fondateurs: Walter Faessler, Albert Trinkler et Marcel Rossy (déjà inscrits).

##### Bureau de Nyon

17 ottobre 1968. Ferblanterie.  
**F. Bally**, à Coppet. Chef de la maison: Fernand Bally, de Bousens, à Coppet. Ferblanterie, couverture, appareillage. Rue du Perron.

##### Bureau de Vevey

17 ottobre 1968. Atelier mécanique.  
**Studer frères**, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 18. 11. 1949, p. 2993), atelier mécanique, chauffage. La société est dissoute depuis le 15 octobre 1968. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 ottobre 1968. Tabac, journaux.  
**Heidi Briner**, à Vevey, magasin de tabac, journaux, etc. (FOSC. du 17. 3. 1961, p. 781). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 ottobre 1968. Fourrures.  
**Charles Gaudard**, à Vevey, commerce de fourrures (FOSC. du 12. 1. 1962, p. 110). Adresse actuelle: avenue de la Gare 15.

##### Bureau d'Yverdon

Complément.  
**Michel Gillieron**, à Yverdon, commerce de machines à coudre (FOSC. du 11. 10. 1968, p. 2198). Adresse: place de l'Hôtel de Ville 4.

#### Wallis — Valais — Valles

##### Bureau de St-Maurice

16 ottobre 1968. Fers, métaux.  
**Robert Chabbey**, à Charrat, fers et métaux, etc. (FOSC. du 3. 4. 1959, p. 945). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

17 ottobre 1968. Fromages.  
**A. Gay**, à Martigny. Titulaire: Albert Gay, de Finhaut, à Martigny. Commerce de fromages et salaisons. Route de Fully.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

17 ottobre 1968. Epicerie, primeurs, etc.  
**Ernest Krähenbühl**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation d'un commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 24. 9. 1968, N° 224, p. 2063). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 ottobre 1968. Automates.  
**Machines Universelles Billeret et Cie**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication, montage et vente d'automates (machines universelles à cartes, etc.), société en commandite (FOSC. du 8. 6. 1962, N° 132, p. 1694). La société est dissoute depuis le 10 octobre 1968. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 ottobre 1968.  
**Carrosserie et garage des Eplatures, Jean Haag**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29. 4. 1966, N° 99). Nouvelle raison de commerce: Carrosserie-garage-station d'essence et station service des Eplatures, Jean Haag. Adjonction au genre de commerce: station d'essence self service. Nouvelle adresse: boulevard des Eplatures 25 à 27.

16 ottobre 1968. Immeubles.  
**Le Centenaire S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 28. 6. 1968, N° 149, p. 1406). Ernst Renk, président du conseil d'administration, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en cette qualité, pour le remplacer, Max Krummenacher, déjà inscrit comme administrateur. Est nommé comme nouvel administrateur, le Dr Gottfried Gyax, de Zurich et Seeburg, à Küsnacht ZH. Josef Karli, de et à Zurikon, est nommé fondé de pouvoir, avec extension de la procuration au sens de l'art. 459, al. 2, CO. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des personnes inscrites.

##### Bureau du Locle

16 ottobre 1968. Fromagerie.  
**Marc Jeannot**, à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel, exploitation d'une fromagerie (FOSC. du 25. 11. 1965, N° 276, p. 3708). Par suite du transfert du siège de la maison à La Côte-aux-Fées (FOSC. du 4. 10. 1968, N° 233, p. 2144), la raison est radiée d'office du registre du commerce du Locle.

##### Bureau de Neuchâtel

16 ottobre 1968. Armes.  
**Jean Pierre Luthy**, à Neuchâtel, fabrication, réparation, acquisition et vente d'armes, etc. (FOSC. du 22. 2. 1965, N° 43, p. 572). Par jugement du 27 septembre 1968, le président du Tribunal civil I, du district de Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

17 ottobre 1968. Horlogerie.  
**Jean Pfaff**, à Neuchâtel, commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie (FOSC. du 23. 7. 1936, N° 170, p. 1786). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Anne Pfaff», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

17 ottobre 1968. Horlogerie, bijouterie.  
**Madame Anne Pfaff**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Anne Laurentine Marie Joseph Pfaff née Renssonnet, de et à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Jean Pfaff», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. André Pfaff, de et à Neuchâtel, est désigné en qualité de fondé de pouvoir avec signature individuelle. Place Pury 7.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6000.—, vom 21. Januar 1927; Belege 11/4118, lautend zugunsten der Berta von Niederhäusern und der Klara von Niederhäusern, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Thunstrasse 109, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 456, Kreis IV, des Adolf von Niederhäusern, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (839<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident III i. V.: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 23. September 1921, Belege Serie I, Nr. 2969;
- b) Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 17. Januar 1924, Belege Serie I, Nr. 4238;
- c) Schuldbrief von Fr. 20 000.— vom 22. März 1929, Belege Serie I, Nr. 7158;
- d) Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 18. September 1929, Belege Serie I, Nr. 7441;

alle haftend im zweiten Rang — in Konkurrenz zueinander — auf der Besetzung Asylstrasse 14, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 742, der Rosemarie Nelly Elisabeth Heilmann-Hebeisen, und des Dr. phil. Friedrich Theodor Rudolf Hebeisen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (840<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident III i. V.: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheines 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. C 209098, von nom. Fr. 5000.—, mit Coupons per 17. September 1969 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (841<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident III i. V.: Dr. Minnig

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 7000.— datiert 6. Dezember 1930, lastend im 2. Rang auf Parzelle 460 Münchwilen = EB 61 Münchwilen mit Frau Wwe. Hermine Bietenhader 1897, und Frau Elfrid Gremli-Bietenhader, 1925, beide in Scherzingen (Erbengemeinschaft), als Schuldner, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sirmach.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium Münchwilen in Bichelsee vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (842<sup>2</sup>)

8363 Bichelsee, den 21. Oktober 1968

Gerichtspräsidentium Münchwilen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 974 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, mit einem Guthaben per 13. Juli 1966 von Fr. 2322.30.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (843<sup>2</sup>)

6280 Hochdorf, den 22. Oktober 1968

Der Amtsgerichtspräsident: Leu

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 77401 der Luzerner Kantonalbank, Hauptbank, Luzern, lautend auf Murgida Angelo und oder Fr. Parella Jolanda, Eisenkasse 5, Luzern, mit einem Kapitalguthaben von Fr. 4000.— per 11. Juni 1968.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (833<sup>2</sup>)

6000 Luzern, den 23. Oktober 1968

Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fischler

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaberobligation von Fr. 5000.— 5/4% Anleihe der Stadt Zürich von 1967, Mai-Ausgabe, Nr. 4225, mit Jahrescoupons per 10. Mai 1968 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (327/69)

8000 Zürich, den 17. Oktober 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le ou les détenteurs inconnus de 5 actions nominatives de Fr. 500.— chacune, avec feuilles de coupons attachées. Nos 1219 à 1223, de Transair S.A., à Colombier, sont sommés de produire ces titres dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2017 Boudry, le 16 octobre 1968

(831<sup>1</sup>)  
Le président du Tribunal: Ph. Aubert

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de Fr. 200 000.—, grevant en premier rang, l'article 3367 du cadastre de Corcelles, appartenant à M. Paul-Henri Porret, commerçant, à Corcelles, inscrite au registre foncier de Boudry le 19 novembre 1965, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2017 Boudry, le 16 octobre 1968

(832<sup>1</sup>)  
Le président du Tribunal: Ph. Aubert

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire du 4 juin 1929, de Fr. 1400.— en faveur de Fivaz Marie, veuve de François, précédemment tenancière de l'hôtel du St-Louis, à Delley, décedée à Gletterens, et grevant l'article 662 du registre foncier de la commune de Delley, propriété de Joseph Delley feu Alphonse, à Delley, soit actuellement de ses enfants, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (848<sup>2</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 22 octobre 1968

Le président du Tribunal de la Broye:  
R. Corminboeuf

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Das Bezirksgericht March hat in seiner Sitzung vom 18. Oktober 1968 kraftlos erklärt:

- I. Folgende 3 Grundpfandtitel, haftend auf Grundbuch Nr. 268, Innerthal (Schwyz)
  - 1. Verschreibung von Fr. 437.21, datiert 24. April 1844.
  - 2. Verschreibung von Fr. 351.65, datiert 16. April 1824.
  - 3. Verschreibung von Fr. 703.30, datiert 24. November 1837.
- II. Schuldbrief datiert 30. Januar 1885, I. Rang, von Fr. 5274.72, haftend auf Grundbuch Nr. 147 Tuggen (Schwyz) des Anton Duggelin.

8853 Lachen, den 22. Oktober 1968

(849)  
Das Bezirksgericht March

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Divieto di riaprire un negozio  
in seguito a liquidazione**

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

Il Signor Bernardino Peverelli, responsabile del negozio Lanatex, Via Livio 4, Chiasso, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione di detto negozio.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° maggio 1971. (A.A. 407)

6500 Bellinzona, 21 ottobre 1968

Dipartimento dell'economia pubblica

La Signora Renee Sutter è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale di tutta la merce esistente nel proprio negozio «Pelliceria Lorenz Sutter», in Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 31 maggio 1971. (A.A. 408)

6500 Bellinzona, 22 ottobre 1968

Dipartimento dell'economia pubblica

**Société pour l'importation des combustibles  
français en Suisse «Charfrance», Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale du 18 octobre 1968 ayant décidé de réduire le capital social de Fr. 1 000 000.— à Fr. 500 000.— par remboursement de Fr. 500.— sur chacune des 1000 actions de Fr. 1000.— formant le capital social, les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 CO, qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite en l'étude de M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, 12, rue de la Cōrtraterie, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion. (A.A. 402<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 18 octobre 1968

Le conseil d'administration

**Paramal S. à r. l. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Walter Germann, 30, chemin du Bouchet, à Genève, d'ici au 15 novembre 1968. (A.A. 396<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 15 octobre 1968

Le liquidateur

**Union Nasic S.A., à Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale du 24 octobre 1968, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 456 250.— par le remboursement d'une somme de Fr. 5.— en espèces sur chacune de ses actions, en sorte que le capital sera désormais de Fr. 10 767 500.—, divisé en 91 250 actions de Fr. 118.—, chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance, à Maître Gampert, notaire, 19, rue Général Dufour, à Genève. (A.A. 409<sup>2</sup>)

1211 Genève 11, le 24 octobre 1968

Le conseil d'administration

**Banque de Financement S.A. «Finabank», Genève**

Aetif Bilan au 30 septembre 1968 Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, chèques postaux, B.N.S.	13 041 540.67	Engagements en banque à vue	32 454 275.74
Avoirs en banque à vue	27 906 804.97	Engagements en banque à terme	35 578 486.09
Avoirs en banque à terme	28 429 605.11	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	42 549 570.54
Effets de change	1 149 268.50	Créanciers à terme	13 171 949.33
Comptes courants débiteurs blanc	551 684.74	Traites et acceptations	238 391.10
Comptes courants débiteurs gagés	66 379 973.80	Autres postes du passif	9 949 721.88
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 578 733.66	Capital	20 000 000.—
Placements hypothécaires	160 000.—	Réserve légale	1 300 000.—
Titres et participations permanentes	13 431 316.36	Réserve extraordinaire	2 500 000.—
Immeuble	4 000 000.—	Report exercice précédent	40 198.95
Autres postes de l'actif	1 153 665.82		
Avals et cautionnements	Fr. 29 239 189.—	Avals et cautionnements	Fr. 29 239 189.—
Avoirs fiduciaires	Fr. 48 528 748.10	Engagements fiduciaires	Fr. 48 528 748.10
	157 782 593.63		157 782 593.63

**Nordfinanz-Bank Zürich**

Aktiven Zwischenbilanz per 30. September 1968 Passiven

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	7 354 890.36	Bankenkreditoren auf Sicht	7 930 493.09
Bankendebitoren auf Sicht	26 563 741.54	Bankenkreditoren auf Zeit	184 031 986.38
Bankendebitoren auf Zeit	81 686 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	15 189 932.20
Wechsel	16 495 701.87	Kreditoren auf Zeit	54 462 805.56
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	846 160.87	davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 180 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 868 215.65	Depositenkonten	10 267 408.11
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 560 917.65		Checks und kurzfristige Dispositionen	100 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 582 441.04	Sonstige Passiven	10 089 129.04
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	138 292 020.25	Aktienkapital	20 000 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2 694 052.—		Gesetzliche Reserven	2 100 000.—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	10 750 000.—	Spezialreserven	2 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 437 595.28	Gewinnvortrag vom Vorjahr	424 038.42
Sonstige Aktiven	2 219 025.94		
	307 095 792.80	Kauttionen: Fr. 39 165 541.80	307 095 792.80



Internationale Genossenschaftsbank AG., Basel

Aktiven		Bilanz per 30. September 1968		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	4 052 228.97	Bankenkreditore auf Sicht	9 001 876.39		
Bankendebitore auf Sicht	8 295 802.32	Bankenkreditore auf Zeit	289 229 226.60		
Bankendebitore auf Zeit	42 635 000.70	Checkrechnungen und Kreditore auf Sicht	17 140 191.24		
Wechsel	27 497 524.35	Kreditore auf Zeit	4 364 673.30		
Kontokorrent-Debitore ohne Deckung	3 163 523.82	Akzente	434 121.85		
Kontokorrent-Debitore mit Deckung	21 064 619.31	Sonstige Passiven	5 717 713.83		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 714 000.—	Aktienkapital	20 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	194 186 458.55	Reserven	1 000 000.—		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 400 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	74 856.14		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	14 230 158.80				
Sonstige Aktiven	6 723 342.53				
Nicht einbezahltes Aktienkapital	5 000 000.—				
Debitore aus Kautionen: Fr. 3 585 234.20		Kreditore aus Kautionen: Fr. 3 585 234.20			
	346 962 659.35				346 962 659.35

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo		Situazione al 30 settembre 1968		Passivo	
	Fr.		Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	82 887 638.41	Debiti a vista presso banche	47 788 900.57		
Cedole	907 459.27	Debiti a termine presso banche	27 933 338.75		
Crediti a vista presso banche	48 156 464.01	Impegni risultanti da operazioni di riporto	—		
Crediti a termine presso banche	60 079 311.30	Conti chèques e conti creditori a vista	167 225 760.58		
Effetti cambiari	32 034 028.82	Conti creditori a termine	177 273 787.18		
Riparti	—	dei quali fissi per oltre un anno	Fr. —		
Conti correnti debitori senza copertura	43 138 739.33	Depositi a risparmio	51 047 397.43		
Conti correnti debitori con copertura	196 633 416.51	Libretti di deposito	Fr. 57 737 570.15		
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 43 766 582.97		Libretti di deposito in cto. cte.	Fr. 19 086 408.01		
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	1 466 188.—	Obbligazioni e buoni di cassa	76 823 978.16		
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	11 743 061.50	Chèques e disposizioni a breve termine	38 388 200.—		
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 10 712 542.50		Tratte e accettazioni	739 231.20		
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	6 525 746.55	Altre poste del passivo	20 660 120.29		
Investimenti ipotecari	99 734 234.07	Capitale	20 000 000.—		
Titoli e partecipazioni permanenti	44 457 511.49	Riserve	16 000 000.—		
Partecipazioni sindacali	887 605.20	Saldo del conto profitti e perdite	329 748.68		
Stabili per uso della banca	7 135 829.60				
Altri immobili	—				
Altre poste dell'attivo	8 423 228.78				
Debitore per garanzie prestate: Fr. 45 269 280.75		Garanzie prestate: Fr. 45 269 280.75			
	644 210 462.84				644 210 462.84

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Effettivo dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo a fine agosto 1968

Dall'indagine svolta in agosto dall'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro risulta un effettivo di 584 993 lavoratori stranieri sottoposti a controllo, senza i frontalieri, di 648 055 compresi i frontalieri. Paragonato all'effettivo degli annuali e stagionali del mese di agosto 1967 di 589 445, si rileva un regresso di 4452 pari allo 0,8%. Il numero dei frontalieri, che non fanno parte della popolazione residente è aumentato nel medesimo periodo di 4425 pari al 7,5% raggiungendo le 63 062 unità.

Queste inchieste dell'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, che vengono effettuate in febbraio e in agosto, sono una statistica dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo e non un'informazione sul totale generale degli stranieri. Viene tenuto conto soltanto di lavoratori i quali, in virtù di un'autorizzazione di annuale, stagionale o frontaliero, sono occupati per un periodo più o meno lungo, comunque sempre limitato nel tempo, nel nostro paese. La presente inchiesta non prende in considerazione gli stranieri con permesso di dimora esercitanti una professione, non essendo questi sottoposti al controllo della polizia degli stranieri. L'inchiesta sull'effettivo della popolazione residente straniera è svolta periodicamente in dicembre dalla polizia federale degli stranieri.

Manodopera straniera sottoposta a controllo suddivisa secondo le categorie di permessi

Delle 648 055 unità dell'effettivo totale della manodopera straniera, 440 912 ossia il 68,1% erano annuali, 144 081 ossia il 22,2% stagionali e 63 062 ossia il 9,7% frontalieri. Il numero degli annuali è salito, nei confronti del mese d'agosto 1967, di 4981 unità, vale a dire dell'1,1%; il numero degli stagionali è sceso invece di 9433 unità ossia del 6,1%.

La diminuzione relativamente forte del numero degli stagionali è dovuta principalmente al fatto che dal settembre 1967 al mese di agosto 1968 circa 6600 stagionali, per lo più operai edili, hanno ottenuto il permesso di lavoro annuale. Senza questo mutamento, l'effettivo degli annuali figurerebbe sensibilmente diminuito.

Lavoratori stranieri sottoposti a controllo ripartiti secondo le categorie dei permessi

Inchiesta agosto	Annuali	Stagionali	Ricapitolazione	Frontalieri	Ricapitolazione generale
Numero dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo					
1960	256 519	139 538	396 057	39 419	435 476
1961	332 364	173 459	505 823	42 489	548 312
1962	405 713	194 110	599 823	44 883	644 706
1963	441 765	201 348	643 113	46 900	690 013
1964	465 366	206 305	671 671	49 230	720 901
1965	446 493	184 235	630 728	45 600	676 328
1966	435 979	164 569	600 548	48 000	648 548
1967	435 931	153 514	589 445	58 637	648 082
1968	440 912	144 081	584 993	63 062	648 055

Mutazioni in confronto dell'agosto dell'anno precedente valori assoluti

1961	+ 75 845	+ 33 921	+ 109 766	+ 3 070	+ 112 836
1962	+ 73 349	+ 20 651	+ 94 000	+ 2 394	+ 96 394
1963	+ 36 052	+ 7 238	+ 43 290	+ 2 017	+ 45 307
1964	+ 23 601	+ 4 957	+ 28 558	+ 2 330	+ 30 888
1965	+ 18 873	+ 22 070	+ 40 943	+ 3 630	+ 44 573
1966	+ 10 514	+ 19 666	+ 30 180	+ 2 400	+ 27 780
1967	+ 18 481	+ 11 055	+ 11 103	+ 10 637	+ 466
1968	+ 4 981	+ 9 433	+ 4 452	+ 4 425	+ 27
valori percentuali					
1961	+ 29,6	+ 24,3	+ 27,7	+ 7,8	+ 25,9
1962	+ 22,1	+ 11,9	+ 18,6	+ 5,6	+ 17,6
1963	+ 8,9	+ 3,7	+ 7,2	+ 4,5	+ 7,0
1964	+ 5,3	+ 2,5	+ 4,4	+ 5,0	+ 4,5
1965	+ 4,1	+ 10,7	+ 6,1	+ 7,4	+ 6,2
1966	+ 2,4	+ 10,7	+ 4,8	+ 5,3	+ 4,1
1967	+ 0,0	+ 6,7	+ 1,8	+ 22,2	+ 0,1
1968	+ 1,1	+ 6,1	+ 0,8	+ 7,5	+ 0,0

In merito alle misure restrittive va ricordato che esse, conformemente al decreto federale del 28 febbraio 1968, sono applicabili solo agli annuali, che la riduzione percentuale del 3% deve essere attuata solamente alla fine di novembre 1968 e che non tutti i rami sottostanno all'obbligo della limitazione. Le aziende agricole e forestali, le economie domestiche, i servizi per l'igiene e la salute come pure taluni settori della pubblica educazione non soggiacciono a queste restrizioni. Non va inoltre dimenticato che anche nei settori sottoposti alle misure restrittive, solo le aziende con quattro o più annuali hanno l'obbligo di ridurre il loro effettivo. Sono stati inoltre rilasciati, dopo l'ultima statistica di agosto, 7300 permessi speciali soprattutto per casi di manifesta emergenza, per la ricerca scientifica, per nuove fondazioni ed ampliamenti di aziende. Senza questi permessi rilasciati in via eccezionale l'effettivo sottoposto a controllo accuserebbe una diminuzione di 4100 unità.

Manodopera straniera sottoposta a controllo ripartita secondo i gruppi professionali

La seguente tabella orienta sulla ripartizione degli annuali e degli stagionali e sui mutamenti intervenuti dall'agosto 1967 e dall'agosto 1968 — ultima statistica prima dell'emanazione delle misure del Consiglio federale per la limitazione e la riduzione dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo.

Dimoranti con permesso di soggiorno e stagionali secondo le categorie professionali

Gruppi professionali	Aumento rispettivamente diminuzione	
	Effettivo agosto 1968	Agosto 1968 confrontato agosto 1967
Agricoltura, orticoltura	15 079	- 140
Generi alimentari e voluttuari	20 705	- 584
Industria tessile	28 121	- 973
Abbigliamento	33 185	- 838
Industria chimica	7 820	- 776
Industria metallurgica	108 488	+ 934
Orologeria, gioielleria	10 926	+ 65
Ind. della terra, della pietra e del vetro	11 790	- 518
Industria del legno e del sughero	18 873	- 989
Edilizia	140 500	- 4474
Industria alberghiera	75 337	+ 1144
Servizio domestico	20 928	+ 1294
Professioni commerciali e d'ufficio	21 389	+ 858
Professioni tecniche	12 422	+ 603
Cura della salute e del corpo	12 886	+ 254
Altri gruppi professionali	46 544	+ 956
Totale	584 993	- 4452

Nell'effettivo degli annuali e stagionali a fine agosto 1968, i lavoratori edili, 24%, e i metallurgici, 19%, costituiscono, come per il passato, la rappresentanza numerica più forte. Anche l'effettivo dell'industria alberghiera e dell'industria tessile e dell'abbigliamento, con quote del 13% risp. del 10% erano considerevolmente alte. Questi quattro gruppi professionali assommano ad due terzi dell'effettivo.

In cifre assolute, i lavoratori edili hanno accusato la diminuzione più forte nei confronti dello scorso anno; anche i lavoratori dell'industria tessile e dell'abbigliamento, del legno e del sughero, i metallurgici, gli appartenenti al gruppo professionale dell'industria della terra e della pietra, i lavoratori del settore alimentare e dei generi voluttuari come pure la manodopera agricola e forestale hanno registrato un notevole regresso. Esigua è stata invece la riduzione nell'industria chimica, nell'industria del cuoio e della gomma, nell'industria della carta e nelle professioni grafiche. In particolare hanno segnato aumenti il servizio nelle economie domestiche, l'industria alberghiera, le professioni riguardanti l'igiene e la salute, la vita culturale e artistica e le professioni commerciali e d'ufficio.

I frontalieri, nei confronti del mese di agosto 1967, sono aumentati di 4425 unità pari al 7,5%, ciò che va attribuito essenzialmente al fatto che i frontalieri non sono sottoposti alle misure restrittive. Un notevole incremento si è avuto principalmente nelle professioni commerciali e d'ufficio (+ 1479 ossia + 24,5%), nella metallurgia (+ 1388 ossia + 10,0%), nell'industria chimica (+ 536 ossia + 28,7%) e nell'orologeria e gioielleria (+ 530 ossia + 25,6%).

Manodopera straniera sottoposta a controllo suddivisa per Cantone

Dalla suddivisione per cantoni è Zurigo che con 122 331 lavoratori stranieri sottoposti a controllo (senza i frontalieri) ha registrato l'effettivo globale più alto; fanno seguito i cantoni di Berna con 64 177, Vaud con 52 285, Argovia con 46 756, Ginevra con 43 659, San Gallo con 32 216, Ticino con 27 443, Grigioni con 24 041, Basilea città con 21 595, Basilea campagna con 19 976, Vallese con 19 377, Lucerna con 18 516, Soletta con 18 459, Turgovia con 17 909 e Neuchâtel con 15 682. In questi quindici cantoni l'effettivo dei lavoratori stranieri raggiungeva le 544 422 unità pari al 93,1% del totale. Nei singoli cantoni l'effettivo degli annuali e degli stagionali si è sviluppato in modo diverso: Sensibili diminuzioni sono state registrate nei cantoni Ticino (- 3155 ossia - 10,3%), Berna (- 1110 ossia - 1,7%); Lucerna (- 885 ossia - 4,6%), Turgovia (- 636 ossia - 3,4%), Soletta (- 611 ossia - 3,2%), Grigioni (- 578 ossia - 2,3%), Friburgo (- 465 ossia - 6,4%), Glarona (- 455 ossia - 9,5%). Aumenti sono stati invece segnalati dai cantoni di Zurigo (+ 2466 ossia + 2,1%), Vaud (+ 1867 ossia + 3,7%), Vallese (+ 454 ossia + 2,4%), Basilea città (+ 342 ossia + 1,6%), San Gallo (+ 188 ossia + 0,6%), Zugo (+ 74 ossia + 1,3%) e Uri (+ 32 ossia + 1,5%). Questo incremento è in relazione con i permessi rilasciati in via eccezionale, in parte dovuto al fatto che parecchie aziende, a causa dell'espansione congiunturale, avevano utilizzato contingenti di manodopera straniera finora non esauriti.

I frontalieri hanno assunto una certa importanza nei cantoni Ticino (19 822), Basilea città (12 143), Ginevra (9508), Basilea campagna (3596), San Gallo (3527), Argovia (3017), Sciaffusa (2513), Berna (1729), Zurigo (1704), Neuchâtel (1560) e Turgovia (1318). Un sensibile aumento dei frontalieri è stato registrato in particolare nei cantoni di Basilea città (+ 1730), Ginevra (+ 1426), Neuchâtel (+ 506), Zurigo (+ 446), Berna (+ 427), Basilea campagna (+ 330), Argovia (+ 221), mentre un regresso è stato verificato nel cantone Ticino (- 1201).

Manodopera straniera sottoposta a controllo dal profilo della nazionalità

Dal profilo della nazionalità, fra i lavoratori stranieri sottoposti a controllo (senza frontalieri), gli italiani figurano sempre al primo posto con 387 237 unità pari al 66,2%, seguiti con grande distacco dagli spagnoli con 80 737 pari al 13,8%, dai tedeschi con 44 138 pari al 7,5%, dagli austriaci con 16 714 pari al 2,9% e dai francesi con 13 647 pari al 2,3%. Da altri stati provengono 42 520 pari al 7,3% annuali e stagionali.

Nello spazio di un anno il numero degli italiani è diminuito di 14 931 (- 3,7%) e quello dei tedeschi di 547 (- 1,2%) mentre è invece salito il numero degli spagnoli (+ 4899 ossia 6,5%), dei francesi (+ 935 ossia + 7,4%) e degli appartenenti ad altri stati (+ 5199 ossia + 13,9%).

France

Libération des échanges

Tenant compte d'un règlement du conseil de la communauté économique européenne, les autorités françaises ont radié les extraits des positions 11-08 (inuline), 15-03 (huile de saindoux), 32-02 (sours, remoulages et autres résidus du criblage, de la mouture et autres traitements des grains autres que de céréales) et 23-07 (certaines préparations fourragères, etc.) de la liste négative<sup>1)</sup>, modifiée à diverses reprises, des produits originaires et en provenance des pays de l'ex-O.E.C.E. pour lesquels subsistent des restrictions quantitatives à l'entrée en France. En outre, ces autorités ont remplacé l'extrait de la position 02-01 figurant dans cette liste par l'extrait ci-après:

N° du tarif douanier	Désignation des marchandises
Ex 02-01	Viandes et abats comestibles des animaux repris aux numéros 01-01 à 01-04 inclus, frais, réfrigérés ou congelés: - Ex A. Viandes: - - - Ex. 1. Des espèces chevaline, asine et mulassière - - - Ex. a. De l'espèce chevaline - - - - 1. Domestique - - - Ex. IV. Autres: - - - Ex. a. De l'espèce ovine - - - - 1. Domestique.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 92, 153, 283, 7, 27 et 160 des 21 avril, 4 juillet et 2 décembre 1966, 10 janvier et 2 février 1967 et 11 juillet 1968. 251. 25. 10. 68



**Schweizerische Nationalbank**  
**Banque nationale suisse**

Ausweis vom 23. Oktober 1968	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
Situation au 23 octobre 1968	Fr.	Fr.
<b>Aktiven - Actif</b>		
Goldbestand - Encaisse or . . .	11 366 040 437.75	+ 5 493 371.10
Devisen - Devises . . . . .	1 379 173 686.84	+ 287 799 398.44
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères . . . .	143 750 204.10	—
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	88 346 298.45	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . .	—	857 213.30
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement . . . . .	28 147 920.68	+ 5 042 751.20
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s. . . . .	1 442 000 000.—	—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture . . . .	17 128 000.—	—
andere - autres . . . . .	163 474 001.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse . . . .	27 500 215.30	+ 430 581.86
im Ausland - à l'étranger . . .	51 569 015.80	+ 33 535 049.07
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif . . . . .	82 591 642.78	+ 8 091 158.84
<b>Zusammen - Total</b>	<b>14 789 721 422.70</b>	

Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	60 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation . . . . .	10 617 676 260.—	+ 181 564 325.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .	3 062 012 422.96	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue . . . . .	117 490 861.27	+ 120 665 886.01
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme . . . .	375 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif . . . . .	557 541 878.47	+ 50 323.92
<b>Zusammen - Total</b>	<b>14 789 721 422.70</b>	

**Auslandspostüberweisungsdienst**  
**Service international des virements postaux**  
ab 25. Oktober 1968 - dès le 25 octobre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.57; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.25; Frankreich/France: Fr. 86.75; Grossbritannien und Nordirland/Großbritannien et Irlande du Nord: Fr. 10.32; Italien/Italie: Fr. —.69<sup>25</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.70; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.69; Schweden/Suède: Fr. 83.35.  
251. 25. 10. 68

**Warenumsatzsteuer**  
Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967  
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967  
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3 1/2 %  
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1<sup>er</sup> avril 1968 3 %  
b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966  
pour autres stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1966 3 1/2 %  
251. 25. 10. 68



Mehr Erfolg durch adressierte Direktwerbung! Adressierungen ab 4,3 Rp. rasch und zuverlässig. Sämtliche Branchenadressen, ganze Schweiz. Direkt auf Ihre Couverts oder Karten.  
Mathis & Co., Adressier- und Werbebüro, Verp.-Service, 6000 Luzern Tel. (041) 3 80 77

**Gepflegtes Areal - Ihre Visitenkarte**



Plätze und Wege  
rasch und gründlich reinigen

**Abfallsauger UNIVERSAL**

Zeitsparend, hygienisch, angenehm und leicht - so arbeiten UNIVERSAL-Maschinen:  
Modell UNIVERSAL UOH-30 zum Abfallsaugen  
Modell UNIVERSAL UOH-60-Combi zum Abfallsaugen, Schneeräumen, Rasenmähen  
Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.  
UNIVERSAL Reinigungsmaschinen machen ganze Arbeit!  
UNIVERSAL AG, Motorenfabrik, 8942 OBERRIEDEN  
Téléphon (051) 92 14 44

Ab 1. Januar 1969 zu vermieten

**1000 m<sup>2</sup> Lagerraum**

geeignet zur Einlagerung von Gütern aller Art. Bodenbelastung 1000 kg/m<sup>2</sup>.

Die Lagerfläche umfasst den II. Stock unseres neuen Lagerhauses auf dem Dreispitzareal, ausgerüstet mit neuzeitlichen Einrichtungen.

- Geleiseanschluss
- Ueberdeckte Lastwagenrampe
- Warenaufzug - Büroeinrichtungen
- Toilette - Douchen

Offertanfragen sind zu richten an

AKT. GES. BRONNER + CIE.  
Internationale Transporte  
Elisabethenanlage 7, 4000 BASEL  
Tel. (061) 24 38 65

**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



WANGER-ULRICH AG  
8401 WINTERTHUR



Prokurist (31) in der Geschäftsleitung tätig, sucht neuen Wirkungskreis als **kaufm. Leiter oder Geschäftsführer**. Teilweise Reisetatigkeit angenehm, jedoch nicht Bedingung. Bern und Umgebung bevorzugt. KV-Diplom, Bank- und Privatwirtschaftspraxis, Erfahrung in allen kaufmännischen Belangen, bilanzsicher, technisches Verständnis. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch. Offerten erbeten unter Chiffre A 73622 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Bern, Eierplatz  
Zu vermieten schönes, gut eingerichtetes **Ladenlokal, zirka 120 m<sup>2</sup>** in modernem Geschäftshaus, Abladerampe, gute Zufahrt.  
Auskunft: Tel. (031) 46 21 11

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**Express-Barkredite**

Fr. 500.- bis Fr. 10.000.-

- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen: Ihre Unterschrift genügt

**Bank Prokredit**  
3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02  
1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 037/2 64 31

NEU Express-Bedienung

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

**Total-Liquidation**

Wegen gänzlicher Geschäftsaufgabe infolge Kündigung und Umbau der Liegenschaft gelangen sämtliche

**Möbel - Aussteuern - Teppiche**

der grossen Möbelfirma «Möbellagerhaus Limmat GmbH», Zürich 1 vom 24. April bis zirka Ende November 1968 zum amtlich bewilligten

**Total-Ausverkauf**

Total liquidiert werden nebst dem 5 Etagen grossen Verkaufslager an der Waldmannstrasse 12 auch noch die 5 grossen Möbelauslager der Firma sowie der gesamte noch in den Fabriken lagernde Bestand. Der zur Liquidation kommende ehemalige Gesamtwert beträgt über 5 Millionen Franken. Allen, insbesondere aber für Brautpaare, Hotels, Pensionen usw.

bietet sich jetzt die grösste einmalige Gelegenheit, da teilweise Liquidationsrabatte auf ehemalige Normpreise bis

**50%**

**Wir verschleudern** daher sämtliche, auch die allerneuesten internationalen Messenmodell-

**Polstergruppen**

**Wir verschleudern** daher sämtliche Stil- und kubischen

**Wohnwände**

**Wir verschleudern** daher sämtliche, auch die allerschwersten, traditionellen Stil- und kubischen

**Schlafzimmer**

**Wir verschleudern** daher sämtliche, auch die wertvollsten, Orient-, Maschinen- und Spann-

**Teppiche**

**Wir verschleudern** ohne Ausnahme sämtliche, einmalig schönen, wertvollen Geschirre und Wohnschränke, Bücherwände/Studio, Schreibtische, Büromöbel, Salontische, Stühle, Küchenmöbel, Couchbetten, Eckbänke usw.

**Brautpaare** erhalten zudem beim Kauf ihrer Aussteuer noch ein wertvolles Geschenk.

Preisbeispiele: 3-Zimmer-Brautaussteuer, komplett wohnfertig, mit Matratzen, Polstergruppe, Küchenmöbel und vielen Zutaten jetzt zu Fr. 2390.-, 2750.-, 3490.- usw. Luxuriöse, reichste Einrichtungen jetzt Fr. 7000.- bis 12 000.- statt bis zu Fr. 20 000.-. Doppelschlafzimmer samt Matratzen und 2 zweitürigen Schränken ab Fr. 998.-, Wohnwände mit luxuriösem Einbau ab 598.-, Bücherwände, Nussbaum, mit Sekretär ab 249.-, Schreibtisch, Nussbaum, mit engl. Zügen, ab 239.-, Schränke ab 129.-, Einzel-tauteuils ab 39.-, Einzelcouches ab 198.-, Büroschreibtische usw.

WICHTIG! Die Verkaufsräume sind alt und unscheinbar, doch darin sehen Sie aber die herrlichsten Möbel der international bekanntesten Hersteller. Der weiteste Weg nach Zürich lohnt sich, kann man doch jetzt bis zu Tausenden von Franken einsparen. Rasche Wegnahme erwünscht, auf Wunsch wird aber auch für noch längere Lagerung gesorgt. Prompte Lieferung ganze Schweiz.

Teilzahlung sowie Reservierung bei angemessener Anzahlung möglich.

**Möbel- und Teppich-Totalliquidation**

Waldmannstrasse 12, Zürich 1  
200 Meter oberhalb Bellevueplatz, nächst Rämipost/Gewerbekbank  
Tram 4 oder 11 ab Hauptbahnhof Tel. (051) 32 70 20  
NB. 3 Möbellastwagen und Büroinventar gelangen am Schluss zum Verkauf

Für unsere Niederlassung St. Moritz suchen wir selbständigen, tüchtigen Mitarbeiter für

**Buchhaltung/Korrespondenz**

Es handelt sich um eine Jahresstelle, für die erforderlich sind: gründliche kaufmännische Kenntnisse, Erfahrung im Bankwesen, Geschick im Umgang und Führung von Mitarbeitern sowie gute Französisch- und Englischkenntnisse.

Interessenten sind gebeten, eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen an unsere Direktion zu senden.



Schweizerische Bankgesellschaft  
7500 St. Moritz  
Tel. (082) 3 52 52

**Impôt sur le chiffre d'affaires**  
(Edition de juin 1968)

Brochure de 40 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Ensuite de réorganisation comptable **machine comptable National** type 32-10-10-(38) 26", série numéro 5.491.710 avec meubles pour fichiers, bacs, barres de commande.  
Agence immobilière Ch. Muller-Veillard et ses fils, rue de la Paix 8, 1820 Montreux; tél. (021) 62 39 73.

Für Fr. 390.- erhalten Sie eine **elektrische Additionsmaschine** mit Dauerfarbband, bei: Auto-Doppik Buchhaltung AG Biel, Tel. (032) 2 40 29 Zürich, Tel. (051) 34 50 33

**INFORMATIONEN - INKASSI**

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.



gegründet 1888  
Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Neugasse 16, 6300 Zug  
Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.  
Firma \_\_\_\_\_  
Genaue Adresse \_\_\_\_\_



**Stahlmöbelfabrik**



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

F. GutAG Hägendorf  
Tel 062 69149

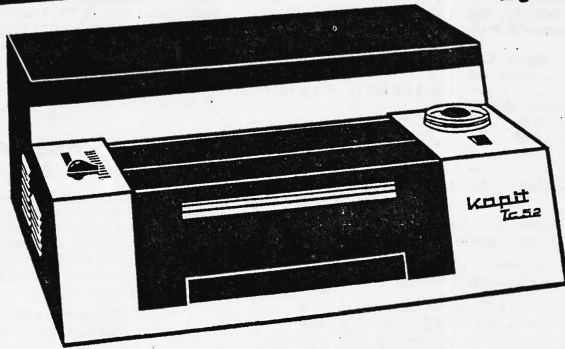
Ordnung und Archivregel Nr. 41 080

# Kopit TC 52 - das NEUE Schweizer Fotokopiergerät

2 grundverschiedene Kopierverfahren in einem einzigen Gerät

Servicenetzz:

Baden  
Basel  
Bellinzona  
Bern  
Biel  
Chur  
Genf  
Lausanne  
Lugano  
Luzern  
St. Gallen  
Zürich



**Konkurrenzlos in seiner Art**

**Umdruckmatrizen in sekundenschnelle**

Kopit TC 52 - das vielseitigste Kopiergerät  
Blitzschnelle preisgünstige Trockenkopien oder  
tadellose Fotokopien, sogar aus Büchern

Verlangen Sie bitte unser Informationsmaterial

**Kohler & Co. Bern 031 236006**

Verkaufsgesellschaft der Kopit AG, Bern  
Engehaldenstrasse 22

## KANTON FREIBURG

**5%** Emission einer  
Anleihe 1968 von Fr. 20 000 000

zwecks Beschaffung von Mitteln für die Finanzierung der zweiten Bauetappe des Kantonsospitals, von Arbeiten in den Staatswaldungen, Bodenmeliorationen, Beitragsleistungen an Gemeinden und zur teilweisen Konsolidierung der schwebenden Schuld.

Bedingungen:

Zinssatz: 5%, Jahrescoupons per 30. November  
Laufzeit: 15 Jahre, mit Rückzahlungsrecht seitens des Kantons Freiburg nach Ablauf von 10 Jahren

Abschnitte: Inhabertitel von Fr. 1000.- und Fr. 5000.-  
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

**100%**

Ausgabekurs:  
+ 0,60% eidgenössischer Titelstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist:

vom 25. bis 31. Oktober 1968, mittags

Liberierung:

vom 30. November bis 16. Dezember 1968

Da jedoch der 30. November 1968 auf einen Samstag fällt, sind Liberierungen am 2. Dezember 1968 ohne Zinsverrechnung zulässig.

Prospecta sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden.

FREIBURGER STAATSBANK  
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN  
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

## CANTON DE FRIBOURG

**5%** Emission d'un emprunt  
1968 de Fr. 20 000 000

destiné au financement de la deuxième partie des travaux de l'Hôpital cantonal, des travaux d'aménagement de forêts, d'améliorations foncières, d'équipement des communes et à la consolidation partielle de la dette flottante.

Conditions:

Taux d'intérêt: 5%, coupons annuels au 30 novembre  
Durée: 15 ans, remboursement facultatif dès la 10e année

Titres: de fr. 1000.- et fr. 5000.- au porteur

Cotation: aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich

**100%**

Prix d'émission:  
+ 0,60% timbre fédéral = 100,60%

Délaï de souscription:

du 25 au 31 octobre 1968, à midi

Liberation des titres:

du 30 novembre au 16 décembre 1968

Toutefois, le 30 novembre 1968 étant un samedi, les souscriptions peuvent être libérées le 2 décembre sans décompte d'intérêts.

Prospectus et bulletins de souscription à disposition auprès des banques sur toutes les places suisses.

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG  
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES  
CARTEL DE BANQUES SUISSES

## Naville Holding S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu jeudi le 7 novembre 1968, à 15 heures, à Fribourg, restaurant Gambrinus (1<sup>er</sup> étage).

Ordre du jour:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1967/68, arrêtés au 30 juin 1968.

Rapport de l'organe de contrôle.

Affectation du bénéfice net.

2<sup>o</sup> Décharge à l'administration.

3<sup>o</sup> Nominations statutaires.

4<sup>o</sup> Augmentation du capital social de Fr. 10 000 000.- à Fr. 14 500 000.-, par l'émission de 45 000 actions au porteur, d'une valeur nominale de Fr. 100.- chacune.

5<sup>o</sup> Constatation de la prise ferme de la totalité des actions émises et de leur libération, soit 35 000 actions par apports et 10 000 actions en espèces.

6<sup>o</sup> Transfert du siège social à Fribourg.

7<sup>o</sup> Modification des articles 2, 5, 6, 7 et 34 des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 28 octobre au 6 novembre 1968, à midi, au siège de la société, rue Lévrier 5-7, Genève, sur justification de la propriété des titres.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport annuel de gestion contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport concernant la libération d'actions par apports, et les propositions de modification des statuts sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 18 octobre 1968 Le conseil d'administration

## Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 2 novembre 1968, à 10 heures 30, dans la salle des sociétés, Auberge communale, Casino de Vallorbe.

Ordre du jour:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967-1968.

2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.

3<sup>o</sup> Discussion et votations sur les conclusions des rapports présentés.

4<sup>o</sup> Nominations statutaires.

5<sup>o</sup> Propositions individuelles.

6<sup>o</sup> Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 22 octobre 1968, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au vendredi 1<sup>er</sup> novembre 1968, à 16 heures, contre présentation des actions:

au siège social  
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences  
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 10 heures.

Vallorbe, le 8 octobre 1968 Le conseil d'administration

## MOTOR-COLUMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

### Baden

Laut Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1967/68 auf Fr. 50.- brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 25. Oktober 1968, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 35.- netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 20, am Sitz der Gesellschaft in Baden sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu & Co. AG.  
A. Sarasin & Cie.  
Banca Unione di Credito  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Baden, den 24. Oktober 1968

## Airléman S.A., Meyrin (Genève)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, 81, route de Cointrin (école IFR), le samedi 9 novembre 1968, à 11 heures.

Ordre du jour:

Démission et nomination d'administrateurs

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont tenus de produire leurs actions, ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique, justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

## Candien Company Limited, Toronto

Den Inhabern von PREFERENCE SHARES wird hierdurch mitgeteilt, dass beim Bankhaus Julius Bär & Co., Bahnhofstrasse 36, Zürich, für das Geschäftsjahr 1967 gegen Coupon Nr. 6 eine Dividende von netto sFr. 27.20 zur Auszahlung gelangt.